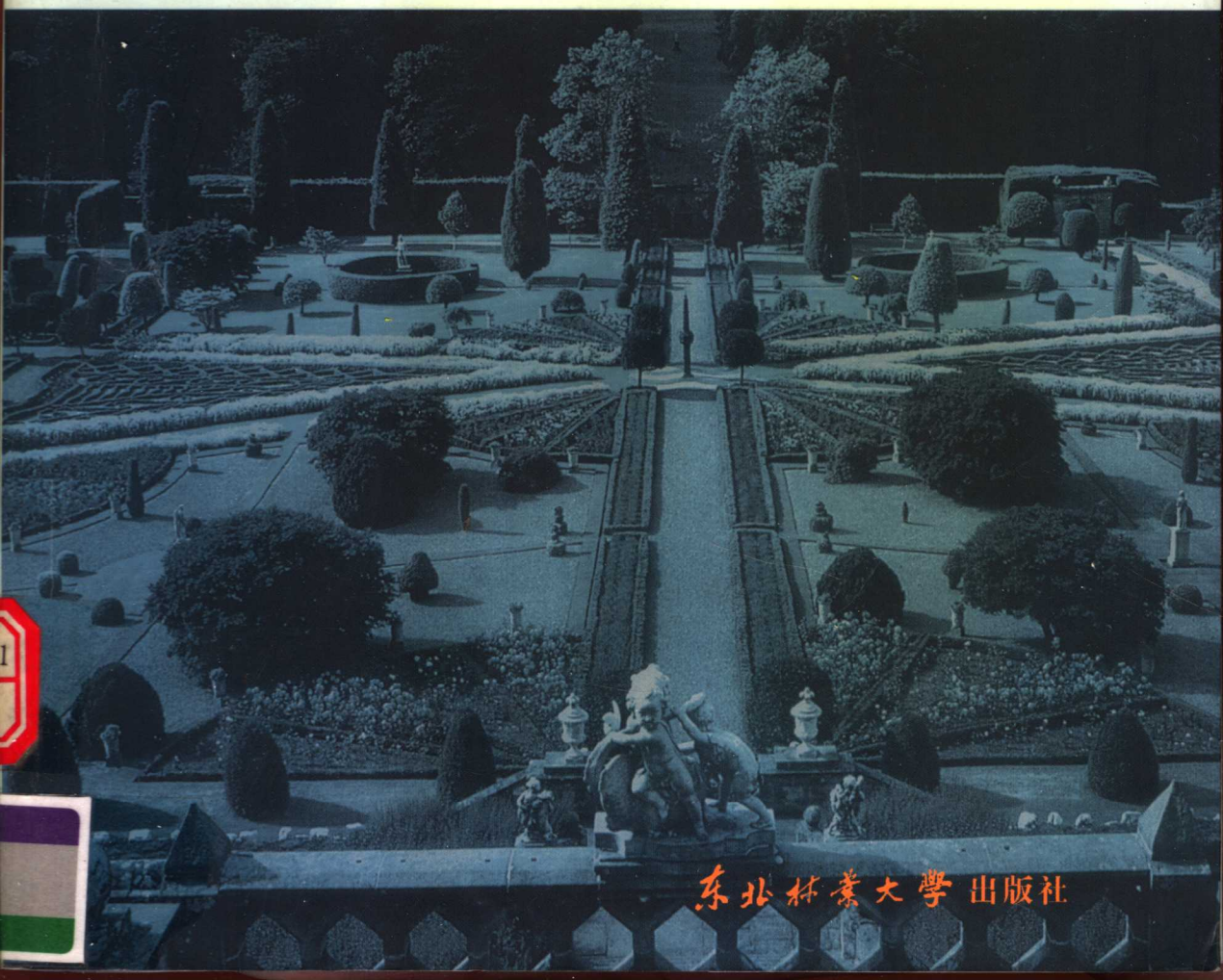




The History of World Gardens

外国园林史

杨滨章 编著



东北林业大学出版社

外国园林史

THE HISTORY OF WORLD GARDENS

杨滨章 编著

东北林业大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

外国园林史/杨滨章编著. —哈尔滨:东北林业大学出版社, 2003.10
ISBN 7-81076-036-X

I. 外... II. 杨... III. 园 林 建 筑—建 筑 史—外 国
IV. TU-098.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 098096 号

责任编辑: 李雷鹏 卢 伟

封面设计: 叶 方



外国园林史

Waiguo Yuanlinshi

杨滨章 编著

东北林业大学出版社出版发行

(哈尔滨市和兴路 26 号)

黑龙江省教育厅印刷厂印刷

开本 787×960 1/16 印张 23.75 插页 4 字数 476 千字

2003 年 10 月第 1 版 2003 年 10 月第 1 次印刷

印数 1—1 000 册

ISBN 7-81076-036-X

S·362 定价: 52.00 元

前言

外国园林史是一门以研究和探索外国园林艺术发展历程及其规律为对象的科学。外国园林史课则是一门以介绍外国园林艺术起源、发展过程、发展特点及规律为主要内容的课程。它是园林、林学、建筑学、工民建、城市规划、环境艺术设计等专业学生的一门重要的基础课。

当今世界发展日新月异,而且是西方国家(指欧美及日本而言)在科学技术方面居优势地位、在文化艺术方面居主导地位的时代。我们要想实现赶超西方发达国家的理想和目标,就必须学习和了解外国一切先进的东西,取人之长,补己之短,以再造中华文明新的辉煌。这是我们研究外国园林史的目的所在,也是开设外国园林史课的宗旨所在。由于世界各国、各地区地理条件、文化传统、民族习俗和宗教信仰的不同,园林的发展历程也各不相同,但有一点是惊人的相同,那就是人们都希望能创造出美好的生活环境。而这种对美好生活环境的追求又都与美丽的大自然紧密地联系起来。于是,循着或模仿自然、或改造自然、或美化自然的不同道路,形成了异彩纷呈的各种园林艺术流派和风格。毫无疑问,这些外国园林方面的知识,不仅对促进中国园林艺术的发展会起到积极而有意义的鉴赏作用,而且对于培养相关专业学生的创新能力也会起到有益的启迪作用。

外国园林史课程,在相关的林业院校和建筑院校已经开设多年,积累了较为丰富的教学经验,同时,也取得了不少研究成果。不过,由于各种原因的影响,加上资料的缺乏和从事这一领域研究的人员较少,所以,该学科的研究还不够深入,该课程的建设还不够完善。2000年2月,笔者为准备在自己学校开设此课,在好友北京农学院党委副书记刘冀平副教授的引荐下,拜访了北京林业大学园林学院的郇智若教授。郇先生曾在北京林业大学从事园林史教学工作多年,她将汪菊渊教授(曾任教于北京林业大学,是我国在这一领域的开拓者之一)1981年编写并在北京林业大学内部使用的《外国园林史纲要》小册子(约7万字)送于笔者。郇先生介绍说,汪先生生前曾一直希望能正式出版一部《外国园林史》专著或教材,以满足教学之用,遗憾的是由于种种原因终未如愿。郇先生说,她目前正在做此项工作,并希望能有正式的教材尽早面世。

与我国的情况相比,国外高校对园林史的教学工作更为重视。以笔者曾进修过的丹麦皇家兽医农业大学(The Royal Veterinary and Agriculture University)为例,园林专业(Landscape Architecture)的园林史课(The History of Gardens)总学时为180学时,其中授课42学时,观看录像2次4学时,复习和考试40学时,其余为学生

自学、讨论、研究和写作应完成的学时数。学生不仅有完整的教材，而且还有与之相配套的图集，各种参考书也比较齐全。1999年6月，在丹麦哥本哈根举行的风景建筑师国际联合会第36届世界代表大会（36th World Congress of The International Federation of Landscape Architects，简称IFLA）期间，笔者在会议结束时曾与当时的IFLA主席阿尔诺·S·施密德教授（Prof. Arno S. Schmid）谈到园林史教育的问题，他表示园林史教育非常重要，因为它是了解过去、把握今天、创造明天的桥梁，它也同其他科学和艺术一样有着自己发展的逻辑；中国学生在过去几届IFLA举行的世界风景建筑专业大学生设计竞赛中取得了很好的成绩，甚至拿过大奖，表现了中国园林艺术的魅力，展示了中国学生的天才。他同时表示，园林艺术也是一种国际语言，要想让别人理解你的作品、欣赏你的作品，你也必须熟悉这一艺术，这既包括本国的，也包括其他国家的。最后，他还热情地为东北林业大学园林专业的学生题词，希望他们也能早日在世界大学生专业设计竞赛中获奖。笔者认为，这也从另一侧面体现出了园林史课的重要性。学者夏建统在介绍美国现代园林大师托马斯·丘吉尔时，曾谈到伯克利大学风景园林系的风景区历史课改变了托马斯·丘吉尔的人生，使他对这个学科产生了浓厚的兴趣，随后他进入哈佛设计学院风景园林专业学习^①。这一具体事例表明，园林史课不仅可以丰富人的知识，而且还可能影响人的职业选择。

笔者在准备教学和编撰此书的过程中，所能收集到的国内出版的专著十分有限，一本是童寯先生所著的《造园史纲》，全书仅4.4万字，另一本则是邹洪灿先生译著的《西方造园变迁史——从伊甸园到天然公园》，全书58万多字，原作者是日本的针之谷钟吉先生。两本书均为中国建筑出版社出版，前一本出版时间为1983年3月，后一本为1991年11月。此外，1999年5月，云南大学出版社出版了一套世界园林艺术博览丛书共7册，书中以名园介绍的形式，分别介绍了中国、日本、意大利、法国、英国、德国、美国等国的传统园林艺术，每册为6万字。当笔者完成本书的初稿时，2001年6月底欣喜地见到了清华大学陈志华教授所著的《外国造园艺术》一书，该书由河南科学技术出版社2001年1月出版，全书47万字，配有彩色图片60幅，黑白图片144幅。书中主要介绍了意大利、法国、英国、伊斯兰国家的造园艺术，同时也介绍了中国造园艺术对欧洲的影响。在本书即将付梓之时，笔者见到了郦智若先生与朱建宁先生合著的《西方园林》一书，该书由河南科学技术出版社2002年2月出版，书中收录了586幅彩色和黑白图片，图文并茂地介绍了西方园林发展的历史。以上这些文字，算是笔者就自己所知对外国园林史在我国目前的状况作以简要的介绍。由此可见，与园林设计和建筑设计类书籍琳

① 夏建统编著：《对岸的风景——美国现代园林艺术》，云南大学出版社，1999年5月版，第110页。

琅满目、充斥书架的情形相比,外国园林史确实显得过于冷清了。这也从一个侧面反映出了我国外国园林史研究领域的现状。

关于园林史的名称,笔者注意到建筑领域的人士喜欢用造园史的名称,而园林专业的人士则偏爱用园林史。究其原因恐怕是各自出发点和着眼点不同的缘故。建筑专业人士常爱以建筑的眼光看待庭院和花园,把他们视为建筑的附属和陪衬,侧重于用建筑手法来分析和设计园林作品。而园林专业的人士则爱从植物与环境的角度,来审视庭院、花园等园林作品,着手分析景物与环境的关系。笔者也不同意有的学者用“造园艺术”来代替“园林艺术”这一概念,因为园林艺术的内涵不仅包括造园的艺术,而且还包括养护管理的艺术和欣赏游憩的艺术。同时,我们也应注意到事物本身也是一直在发展和变化着的。在我国历史上,最早使用造园这一术语的人恐怕是明代吴江人士计成。在他流传于世的著名园林著作《园冶》中,论述了造园的理论与技术。随着历史的发展,科学的进步,园林也远不是最初造园所包含的建造庭院、花园、林园以及公园所能涵盖的内容和形式,而是向着更宽、更广的范围发展。所以,依笔者个人看法,使用外国园林史这一名称,要比使用外国造园史更适合园林发展的历史、现状及未来发展的趋势。

在没有借鉴的情况下,笔者以自己的理解和掌握资料的情况,并从教学需要的实际情况出发,将本书设计成现在的模式,即以国别为单元(穆斯林园林除外),按照起源、演变、艺术特点及名园介绍这四个方面介绍其发展的情况及影响,以便于学生在学习过程中进行掌握。园林是一门综合性的科学艺术,因此,它的发展始终离不开特定历史阶段下政治、经济和文化等各方面的背景与环境,但限于篇幅和考虑到读者的承受能力,书中没有更多的从文化和艺术的背景下,分析园林发展的状况,而是集中于介绍园林自身的发展情况。

本书承蒙哈尔滨工业大学建筑学院(原哈尔滨建筑大学建筑学院)刘松荪副教授主审,使拙著生色不少。刘先生多年来一直从事外国建筑史和中外传统园林的教学和研究工作,对外国园林史可谓驾轻就熟,他认真负责的态度和严谨的学风,都使著者受益匪浅。在此,向刘先生表示深深的谢意。借此机会,著者也向推荐刘先生做主审的哈尔滨工业大学建筑学院副教授、也是笔者的好友刘大平先生表示谢意。

虽然笔者尽心想把此书写好,怎奈本人才疏学浅,学识有限,书中错误与不足之处一定不少。笔者以先有后好,先粗后精,抛砖引玉的想法,先推出此书,愿学界前辈与同仁、各方朋友与读者,不吝赐教,以便使它更加完善。

这里笔者愿引用一段英国18世纪哲学家埃德蒙·伯克(Edmund Burke, 1729—1797),在他美学著作中所写的一段话来表达自己此刻的心情,他说:“一个人只要肯深入到事物表面以下去探索,哪怕他自己也许看得不对,却为旁人扫清了道路,

甚至能使他的错误也终于为真理的事业服务。”^①本书如果能为我国外国园林史的研究工作起到一块铺路石的作用，笔者也就心满意足了。

另外，2002年恰逢东北林业大学建校50周年，即笔者留校从教20年之际，权将此书作为纪念母校50华诞的一份薄礼，以表达笔者对母校培养的一片赤诚之心。

著 者

2001年7月初稿

2002年4月定稿

^① 转引自朱光潜著：《西方美学史》（上卷），人民文学出版社，1979年6月版，第249页。



意大利哈德良宫苑中的卡诺普斯水池



意大利哈德良宫苑中的波赛尔水池



意大利波波利庄园中的柠檬岛一景



意大利美第奇家族皮特瑞亚庄园(Villa Medicea della Petraia)府邸



意大利美第奇家族皮特瑞亚庄园府邸前花园



意大利卡什特洛庄园中的圆形喷泉及花园一景



意大利罗马街心花园一景



意大利罗马街心花园



法国凡尔赛宫苑府邸正面花坛一景 (翻拍自 Versailles)



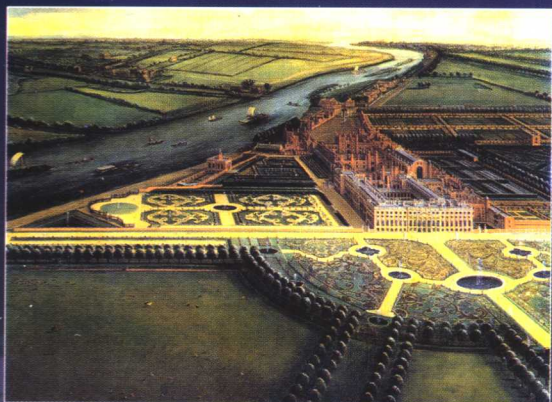
法国凡尔赛宫苑府邸北花坛一景 (翻拍自 Versailles)



法国凡尔赛宫苑中喷泉一景 (翻拍自 Versailles Gardens)



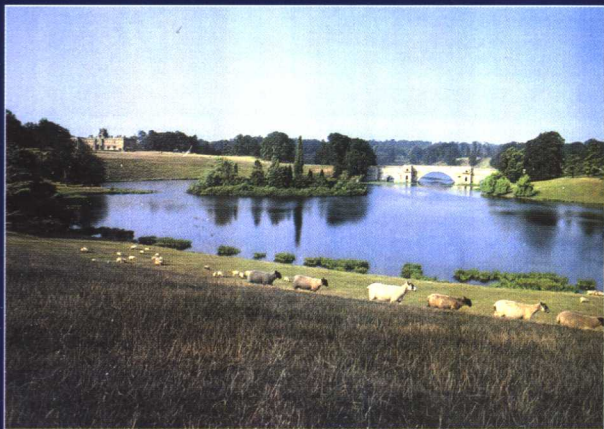
法国凡尔赛宫苑南面橘子园一景 (翻拍自 Versailles Gardens)



英国汉普顿宫苑全景图 (油画) (翻拍自 The Artist and the Garden)



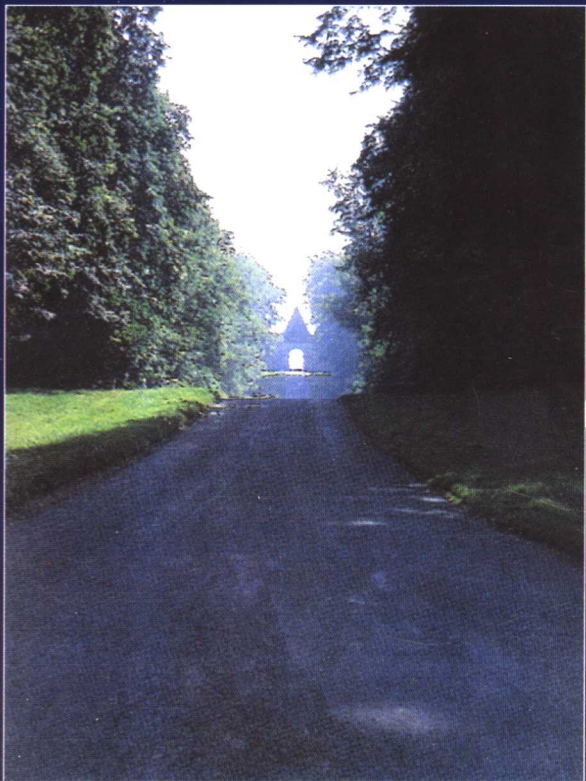
英国皮亚瑞庞特府邸 (Pierrepont House) 花园全景 (油画)
18 世纪英国花园的一个典型 (翻拍自 The Artist and the Garden)



英国布伦海姆庄园 (Blenheim) 一景
布郎风格的一个成功范例 (翻拍自 English Garden Design)



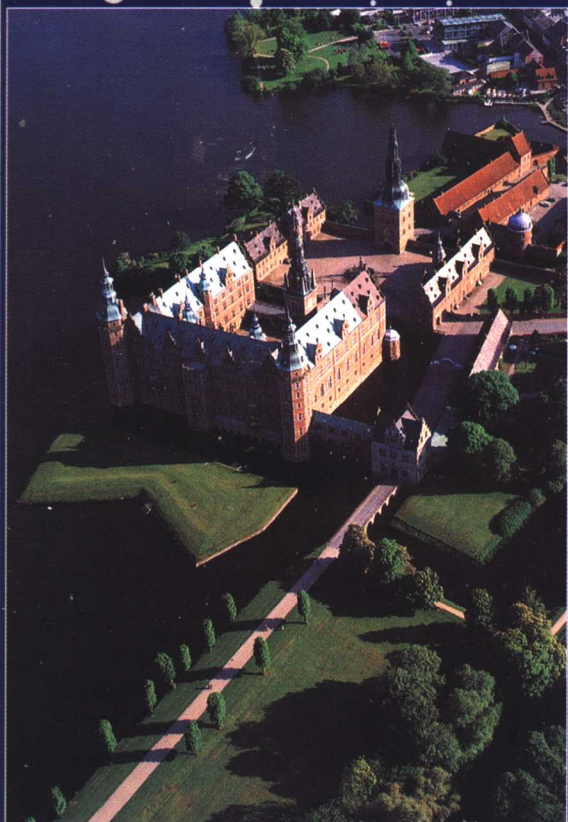
英国斯杜德雷·约埃尔庄园 (Studley Royal) 一景
18 世纪英国风景园林的一个代表 (翻拍自 English Garden Design)



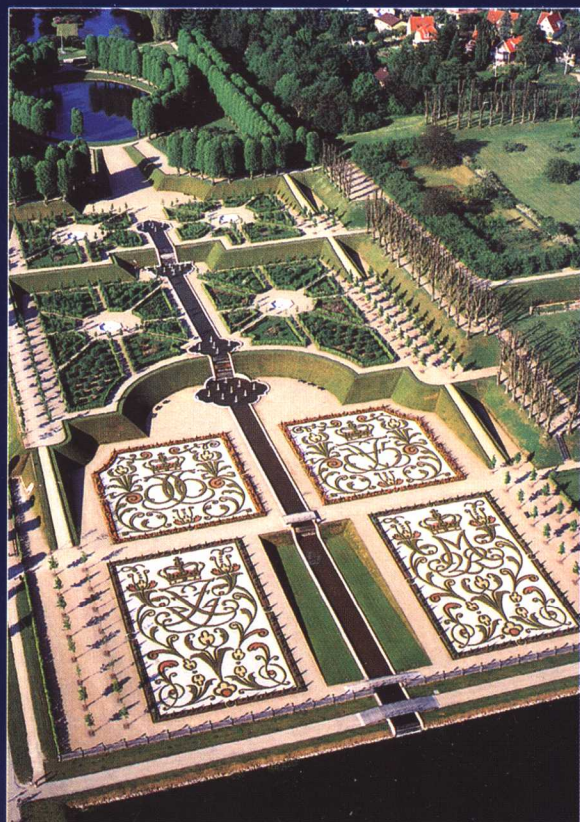
英国霍伍德庄园 (Castle Howard) 一景 (翻拍自 English Garden Design)



英国利文斯·豪庄园 (Levens Hall) 的“哈哈沟”
(翻拍自 English Garden Design)



丹麦佛里德里克斯堡皇宫全景(翻拍)



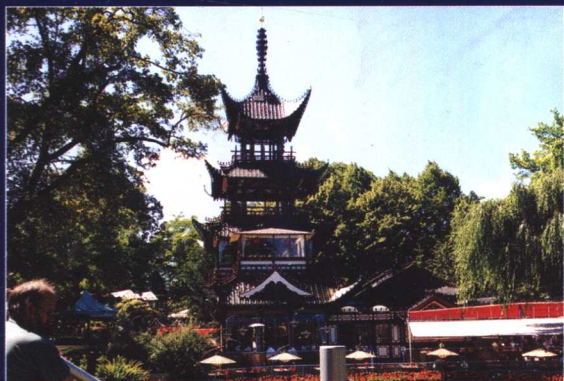
丹麦佛里德里克斯堡花园一景(翻拍)



丹麦佛里克斯伯花园中的中式亭子



丹麦佛里克斯伯花园中的中式小桥



丹麦蒂沃里 (Tivoli) 游乐园中的中式亭楼



瑞典斯蒂宁宫苑 (Steninge Palace) 府邸前花园一景



瑞典卓特宁赫姆皇宫 (Drottningholm) 花园一景



瑞典卓特宁赫姆皇宫花园中的中国园一景

瑞典卓特宁赫姆花园全景，被誉为瑞典的凡尔赛宫苑（翻拍）





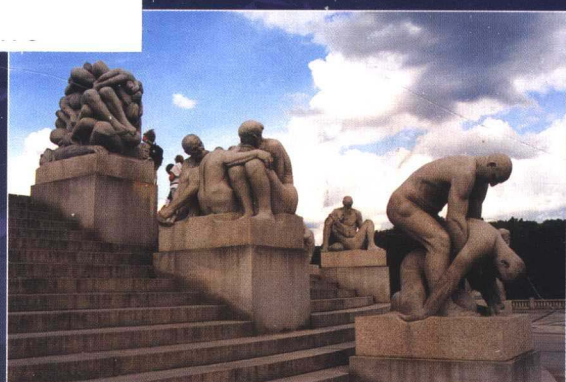
瑞典斯德哥尔摩街心花园一景



挪威奥斯陆雕塑公园一景



挪威奥斯陆雕塑公园一景



挪威奥斯陆雕塑公园一景

目 录

绪 论	(1)
一、什么是园林史	(1)
二、园林史的研究对象	(4)
三、园林史的研究方法	(6)
四、园林发展的阶段	(8)
第一章 园林的起源	(11)
第一节 《圣经》的启示	(11)
一、《圣经》中有关园林的记载	(11)
二、生活中的“乐园”	(13)
第二节 生活的创造	(15)
一、农家花园	(15)
二、祭神花园	(17)
三、私家花园	(19)
第二章 古埃及园林	(21)
第一节 背景介绍	(21)
一、自然状况	(21)
二、历史回顾	(21)
第二节 古埃及园林艺术特色	(22)
一、古埃及园林在园林史上的地位	(22)
二、园林的设计	(23)
三、园林的使用	(24)
四、花园中的园林建筑	(27)
五、花园中的植物	(30)
第三章 波斯穆斯林园林	(32)
第一节 背景介绍	(32)
一、自然状况	(32)
二、历史回顾	(32)
第二节 波斯园林	(33)
一、波斯园林的特点	(33)
二、波斯园林的布局	(35)

第三节 穆斯林园林	(36)
一、摩尔花园	(37)
二、莫卧儿花园	(42)
第四章 日本园林	(48)
第一节 日本园林的起源	(48)
一、自然环境及历史背景	(48)
二、日本园林的起源	(48)
第二节 日本园林艺术的变迁	(51)
一、飞鸟和奈良时代	(51)
二、平安时代	(51)
三、镰仓时代	(52)
四、室町时代	(53)
五、桃山时代	(54)
六、江户时代	(55)
第三节 日本园林的艺术特色	(55)
一、日本庭园的类型	(55)
二、造园规则	(59)
第四节 名园介绍	(64)
一、龙安寺庭园	(64)
二、大仙院庭园	(65)
三、赛侯吉庭园	(66)
四、桂离宫苑园	(66)
五、金阁寺和银阁寺	(68)
第五章 意大利园林	(70)
第一节 意大利园林的起源	(70)
一、自然环境及历史背景	(70)
二、意大利园林艺术的起源	(71)
第二节 意大利园林艺术的变迁	(78)
一、中世纪和早期人文主义者的花园	(78)
二、托斯卡纳园林	(83)
三、文艺复兴时期的罗马园林	(89)
四、文艺复兴运动之后的意大利园林	(97)
第三节 意大利园林的艺术特点	(97)
一、意大利园林的发展特点	(97)